

## Porównanie tłumaczeń I Samuela 9:18

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                          |
|----------|-------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Gdy więc Saul podszedł do Samuela w środku bramy* i zapytał:<br>Powiedz mi, proszę, gdzie tu jest dom widzącego? <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> w środku bramy, בתוך השער, wg 4QSam a : w środku miasta, בתוך העיר, pod. G, εις μέσον τῆς πόλεως.